ДОГОВОР № 10-012(д)
об оказании услуг по переводу русского жестового языка
(сурдопереводу, тифлосурдопереводу)

г. Грозный "01" сентябрь 2026 г.

«ДЕТСКИЙ САД № 2 «РАДУГА» Г. СЕРНОВОДСКОЕ», Серноводского муниципального района, именуемая в дальнейшем "Заказчик", в лице Заведующей Муступаевой Шемы Кудозовны и **Региональная общественная организация инвалидов «Общество глухих Чеченской Республики»**, именуемая в дальнейшем "Исполнитель", в лице Председателя правления Исмаилова Бахо Саидовича, действующий на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые "Стороны", заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (далее - "услуги") по заявкам Заказчика, а Заказчик обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Заказчик обязан:
2.1.1. Своевременно подавать заявки на оказание Исполнителем услуг по переводу. Заявки подаются Заказчиком на электронный адрес Исполнителя ogchr@mail.ru, либо по телефону 8-929-896-30-00.
2.1.2. После оказания услуг по каждой заявке подписать составленный Исполнителем акт об оказании услуг по настоящему Договору, содержащий сведения об объеме и стоимости оказанных услуг (Приложение № 1).
2.1.3. Оплатить услуги Исполнителя в соответствии с настоящим Договором.
2.1.4. Исполнитель обязан обеспечить конфиденциальность персональных данных, ставших известными в процессе исполнения обязательств, предусмотренных настоящим Договором.
2.2. Заказчик вправе осуществлять контроль за оказываемыми по настоящему Договору услугами, не вмешиваясь при этом в деятельность Исполнителя.
2.3. Исполнитель обязан:
2.3.1. Предоставить услуги в объеме, указанном в заявке Заказчика.
2.3.2. После оказания услуг по каждой заявке составлять и представлять Заказчику акт об оказании услуг по настоящему Договору, содержащий сведения об обьеме и стоимости оказанных услуг.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. При заключении настоящего договора вносится плата в размере 3 000 рублей.
3.2. Стоимость услуг сурдоперевочика составляет 450 рублей в час, дорожный расход 50 рублей, по настоящему Договору сумма всех оказанных услуг не может превышать **100 000 (сто тысяч)** рублей.
3.3. При возникновении необходимости осуществления сурдоперевода, стоимость услуг будет исчисляться из суммы платы п. п. 3.1., согласно тарификации, п. п. 3.2.

Подписано цифровой подписью: Мустапаева Шема Кудозовна
Дата: 2026.10.16 13:36:01 +03'00'

3.4. После израсходования средств согласно п. п. 3. 3. Оплата услуг сурдопереводчика осуществляется путем перечисления денежных средств на счет исполнителя, на основании факта выполненных работ указанного в Приложении № 1, заполненного в 3 экземплярах, 1 экземпляр остается у заказчика, 1 экземпляр остается у Исполнителя, 1 экземпляр остается у сурдопереводчика.
3.5. Оплата услуг Исполнителя производится в течение 15 дней с момента подписания Сторонами акта об оказании услуг путем перечисления денежных средств на счет Исполнителя.
3.6. В случае выполнения плана Исполнителем работ на сумму составляющую 100 000 (сто тысяч) рублей, что эквивалентно 200 часам, договор считается завершенным.
3.7. В случае отсутствия необходимости оказания сурдоперевода до 01.09.2027 г., сумма оплаты указанная в п.п. 3.1. н.д. возврату не подлежит, направляется на нужды Региональной общественной организации инвалидов «Общество глухих Чеченской Республики».

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации.
4.2. В случае нарушения срока оплаты услуг, установленного п. 3.2 настоящего Договора, Исполнитель вправе предъявить Заказчику требование об уплате неустойки в размере 1% от не уплаченной в срок суммы за каждый день просрочки.
4.3. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Исполнителем обязанностей по настоящему Договору Заказчик вправе предъявить Исполнителю требование уплатить Заказчику штраф в размере 3% от суммы договора и пеню из расчета 1% от суммы договора за каждый день просрочки.
4.4. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.
5.2. Разногласия, возникающие при исполнении и расторжении настоящего Договора, разрешаются Сторонами в процессе переговоров. При невозможности урегулирования разногласий в процессе переговоров Стороны передают их на рассмотрение в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
5.3. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до "01" сентября 2027 г.
5.4. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.
5.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

6. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Заказчик:

«ДЕТСКИЙ САД № 2 «РАДУГА» Г. СЕРНОВОДСКОЕ», Серноводского муниципального района Адрес:
366701, ЧР, Серноводский район, г. Серноводское, ул. Калинина, дом № 22
Адрес электронной почты:
Serno-raduga@mail.ru
+79288673077
КПП -202901001
ОГРН – 1092033001280
ИНН – 2029001441

Заведующая
Мустапаева Шема Кудозовна

М.П.

Исполнитель:

Региональная общественная организация инвалидов «Общество глухих Чеченской Республики»
Адрес: г. Грозный, ул. Малгобекская, д.4
ИНН/КПП: 2016002825/201601001
ОГРН: 1152036000676
Р/счет: 40703810134200000019
в Чеченском РФ ОАО «Россельхозбанк»
К/счет: 30101810600000000719
БИК: 049690719
Председатель правления РООИ «ОГЧР»

_____ /Исмаилов Б.С./

М.П.